

# Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2009-10 Publicado durante el 2010-11

El informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet que se encuentra en la página web de DataQuest del CDE que se puede encontrar en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes del inglés).

### Acceso a Internet

Acceso a internet está disponible en bibliotecas pública y otros ubicaciones accesibles al público (p. ej. la biblioteca estatal de California). Acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos es por lo general proporcionado por orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas de computadora que están disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad de imprimir documentos.

## II. Acerca de esta escuela

### Información de contacto (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela	
Nombre de la escuela	Escuela Secundaria Shadow Hills
Calle	37315 60th St. East
Ciudad, estado, código postal	Palmdale, CA 93552
Teléfono	(661) 533-7400
Director	Barbara Gaines
Correo electrónico	DJNardi@palmdalesd.org
Distrito	
Nombre del distrito	Distrito Escolar de Palmdale
Teléfono	(661) 947-7191
Sitio web	<a href="http://www.palmdalesd.org">http://www.palmdalesd.org</a>
Superintendente	Roger Gallizzi
Correo electrónico	<a href="mailto:rmaldonado@palmdalesd.org">rmaldonado@palmdalesd.org</a>
Código CDS	19648576115281

## Misión y descripción de la escuela (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

El personal de la escuela secundaria Shadow Hills proporcionará un entorno escolar que es respetuoso y responsivo. Se fomentará un ambiente cálido y acogedor para toda la comunidad educativa, junto con una conciencia del hecho que la escuela secundaria es un puente vital entre la primaria y la preparatoria. Las prioridades incluyen reforzar los rasgos de carácter de honradez, responsabilidad, respeto y justicia del distrito escolar de Palmdale. El personal y la administración proporcionarán niveles justos y equitativos de servicio por medio de las políticas y procedimientos consistentes y estandarizados. Todo el personal promoverá la instrucción rigurosa basada en normas y las altas expectativas de aprendizaje. El personal de la escuela Shadow Hills reconocerá la comunidad diversa y responderá proactiva y apropiadamente. Los maestros y el personal crearan y mantendrán situaciones las cuales son física y emocionalmente seguras y desarrollarán una sociedad valiosa con los padres de familia, las empresas y las agencias.

### Descripción escolar:

La escuela secundaria Shadow Hills es una escuela de séptimo y octavo año ubicada en Palmdale, California. La escuela abrió sus puertas en el año 1988. Actualmente atendemos a las necesidades de una población de 1109 alumnos. Nuestra población se hace más diversa con cada año que pasa. Nuestra población estudiantil está hecha de un 18% afroamericano, 2% filipino, 70% hispano/latino, 8% blanco y 1% otro. El 17% de nuestra población estudiantil califica como alumnos con dominio limitado del idioma inglés, la mayoría de ellos hablan español como su idioma nativo. Diez por ciento de nuestra población estudiantil califica para servicios de educación especial. 11% de nuestra población estudiantil es identificada como talentosa y superdotada. Dado que un gran porcentaje de nuestros alumnos participan en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido, la escuela Shadow Hills es una escuela de Título I.

La escuela Shadow Hills está muy orgullosa de su personal docente. El promedio de años de experiencia en la escuela Shadow Hills es de 15 años, con un 89% de los maestros que tienen su certificación completa y el 82% tienen certificación CLAD. La escuela cuenta con 28 maestros de educación general quienes están agrupados en 6 "casas grandes" y 2 "casas pequeñas". Los alumnos de alto rendimiento y aquellos que son talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés) son agrupados en clases de honores, divididas por nivel de año. Cinco maestros proporcionan clases exploratorias en las áreas de economía domestica, música, tecnología industrial, computación de negocio, desarrollo del idioma inglés, intervención en artes lingüísticas y en matemáticas. Tenemos cinco maestros quienes proporcionan una experiencia completa de educación física a todos los alumnos.

Los servicios de educación especial son proporcionados por 2 maestros 3 especialistas de recursos, un maestro compartido del habla y un psicólogo de medio tiempo. Se proporcionan ayudantes instructivos y paraeducadores para cada uno de los salones de educación especial.

El personal oficinista consiste de un director, dos subdirectores, un practicante administrativo, un maestro de proyectos especiales, un consejero académico compartido, un bibliotecario compartido, 1.5 técnicos en medios, secretaria, encargado de asistencia, ayudante bilingüe de salud y dos secretarías bilingües de medio tiempo.

## Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

Shadow Hills ofrece una variedad de oportunidades para que padres puedan participar en la escuela. Shadow Hills lleva acabo juntas mensuales del consejo de sitio escolar, consejo asesor del idioma inglés, asociación de padres, alumnos y maestros y un equipo de liderazgo AVID/GEAR UP todos los cuales llevan a cabo reuniones mensuales. Los padres son alentados para lanzar su candidatura y asistir reuniones mensuales para estos consejos asesores/gobierno. Visite el sitio web escolar [www.palmdalesd.org](http://www.palmdalesd.org) para fechas y horarios de reuniones. Los padres que deseen ayudar en el salón o como acompañantes para excursiones necesitaran completar el proceso de aplicación para voluntarios a través de nuestra oficina del distrito.

## Matriculación de alumnos según el nivel escolar (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada año en la escuela.

Año escolar	Cantidad de alumnos
Séptimo año	583
Octavo año	540
Matriculación total	1,135

### Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	18	Blancos	8
Nativo americanos/nativos de Alaska	0	Dos o más razas	
Asiáticos	0.7	De escasos recursos económicos	75
Filipinos	2	Estudiantes del inglés	17
Hispanos o latinos	70	Alumnos con discapacidades	10
De las Islas del Pacífico			

### Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra, según la materia, el tamaño promedio de clase y la cantidad de salones que corresponden a cada categoría de tamaño (un rango total de alumnos por salón).

Materia	2007-08				2008-09				2009-10			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	32.5	2	13	27	29.8	2	36	9				
Matemáticas	32.9	0	8	30	29.3	3	36	6				
Ciencias	33	0	11	21	30.2	1	21	12				
Ciencias sociales	33	0	11	21	30.2	1	27	6				

## III. Ambiente escolar

### Plan de seguridad escolar (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre el plan comprensivo de seguridad escolar.

La escuela Shadow Hills ha desarrollado un plan comprensivo de seguridad en cumplimiento del proyecto de ley del senado 187 y el código de educación 35294.6. Este plan fue actualizado recientemente, siguiendo el modelo SIMS. Los elementos de este plan incluyen los procedimientos de preparación ante desastre para eventos tales como incendio, terremoto, inundación, smog, motín escolar, amenaza de bomba, derrames de sustancias químicas, clima severo, motín comunitario, desastre de aviación, explosión nuclear y amenaza externa de violencia. El plan de preparación de emergencia incluye un mapa de evacuaciones. Los dos han sido repasados con el personal y los alumnos y están colocados estratégicamente en cada salón y en toda la escuela. La escuela Shadow Hills lleva a cabo simulacros de emergencia regularmente para asegurar la seguridad y el bienestar de los alumnos y el personal en caso que haya la necesidad de tal evacuación. Un comité de seguridad se reúne mensualmente para repasar las preocupaciones de seguridad en el plantel, planear los ejercicios de simulacro y planear las capacitaciones de seguridad para el personal.

### Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el índice de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y el distrito en periodo más reciente de tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Suspensiones	16.3	31.0	43.5	11.6	18.9	25.6
Expulsiones	1.5	0.3	0.6	0.5	0.3	0.3

## IV. Instalaciones escolares

### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planeado.

La instalación de la escuela secundaria Shadow Hills cuenta con una oficina principal con dos salas de conferencias, 35 salones, un salón para maestros, 5 salones de trabajo para maestros, un centro de medios, un salón de música, una biblioteca, un gimnasio completo con estrado, una pista atlética, un campo, una cafetería con un área de almuerzo al aire libre y un salón multiusos. Nos enorgullece de darles mantenimiento a nuestros terrenos escolares y los edificios de forma regular. Nuestra política es mantener los salones y los baños limpios y ordenados a diario con la ayuda del personal diurno y vespertino de conserjería. Nuestro personal monitorea los baños y los pasillos de forma regular. La política del distrito escolar es de hacer las reparaciones necesarias lo más rápido posible para mantener las instalaciones seguras y en buenas condiciones. Un proceso de orden de trabajo está en pie para ayudar a proporcionar estos servicios.

### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2010-11)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en estado de buena condición.

Sistema inspeccionado	Estado de reparación				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado / sistemas mecánicos, desagües	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Interior:</b> superficies internas	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Limpieza:</b> limpieza general, infestación de insectos / bichos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Baños / fuentes para beber:</b> baños, lavamanos / fuentes para beber	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Exterior:</b> patio de recreo / plantel escolar, ventanas / puertas / portones / cercos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Clasificación general</b>	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	

## V. Maestros

### Maestros acreditados

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con credencial total, sin credencial y aquellos que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web sobre DataQuest del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2007-08	2008-09	2009-10	2009-10
Con credencial total	35	44	44	877
Sin credencial	4	2	2	41
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	---

### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (maestros asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). *Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.*

Indicador	2008-09	2009-10	2010-11
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

### Materias básicas impartidas por maestros que cumplen con la ley NCLB (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 75% o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Para obtener más información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la ley NCLB, visite la página web del CDE titulada Mejorando la calidad de los maestros y directores en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas enseñadas por maestros que	
	cumplen con la ley NCLB	no cumplen con la ley NCLB
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas del distrito	100	0
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100	0
Escuelas del distrito de bajos recursos	100	0

## VI. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal de apoyo (año escolar 2009-10)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal de apoyo en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	1	1056
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)		---
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)		---
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)		---
Psicólogo/a		---
Trabajador/a social		---
Enfermera/o		---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla		---
Especialista en recursos (no de enseñanza)		---
Otro		---

## VII. Currículo y materiales educativos

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos (año escolar 2009-10)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y otros materiales educativos que cumplen con las normas que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier currículo suplementario o libros de texto o materiales educativos no adoptados en esta escuela.

Se les proporciona libros de texto adecuados en cada materia de estudio a todos los alumnos.

Áreas del currículo básico	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o materiales educativos	Libros de texto y materiales educativos más recientemente aprobados por la agencia directiva local o consejo educativo escolar (SBE, por sus siglas en inglés)
Lectura/artes lingüísticas	K-6 ELA/ELD: Houghton Mifflin Medallions 2010 7-8 ELA: Pearson Literature California 2010 7-8 ELD: Pearson Language Central 2010 4-8 Core Replacement: Cambium Learning Group - Language! 2010	0	Sí
Matemáticas	K-6: Scott Foresman-Addison Wesley enVision Math California 2009 7: Prentice Hall Pre-Algebra California Edition 2009 8: Prentice Hall Algebra California Edition 2009	0	Sí
Ciencias	K-6: Harcourt California Edition Science 2007 7-8: Holt, Rinehart, & Winston 2007	0	Sí
Historia y ciencias sociales	K-6: Macmillan McGraw Hill 2007 7-8: McDougal Littell 2006	0	Sí
Lengua extranjera			Sí
Salud			Sí
Artes visuales y escénicas			Sí

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y distrital. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (suplementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Escuela	\$226.75	\$49.57	\$177.17	\$60,844.75
Distrito	---	---	\$1,934	\$63,610
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	0	13
Estado	---	---	\$5,681	\$68,212
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	-65	5

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2009-10)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios proporcionados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

El programa de educación para alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés) consiste de la agrupación de alumnos en clases avanzadas, enseñanza en equipos y planes individuales los cuales incluyen metas para el progreso social y emocional.

Un programa suplementario de consejería se convirtió en ley por AB 1802 y SB 1131. Este programa proporciona financiamiento para incrementar los servicios de consejería para los alumnos de séptimo a doceavo año por medio de la consejería académica suplementaria. La escuela Shadow Hills participa en este programa.

Los servicios suplementarios de Título I consisten de la utilización de los programas de tutoría Success Maker en artes lingüísticas (LA, por sus siglas en inglés) y matemáticas, tutoría extracurricular, materiales instructivos adicionales para suplementar el programa académico base, Accelerated Reader, capacitación de los maestros en estrategias AVID, reconocimiento estudiantil, personal adicional para trabajar directamente con los alumnos en artes lingüísticas y matemáticas y el proyecto de iniciativas familiares (FIP, por sus siglas en inglés).

Los estudiantes del idioma inglés son agrupados de acuerdo a su nivel de habilidad. Todos los estudiantes del idioma inglés (EL, por sus siglas en inglés) reciben una clase de 52 minutos de desarrollo del idioma inglés enseñada por un maestro con capacitación especial que les permite trabajar con estos alumnos. Se les proporciona a todos los alumnos EL con varias oportunidades durante el año para avanzar de un nivel a otro con la meta final de que salgan del programa totalmente por medio del proceso de reclasificación. Los alumnos EL tienen acceso a diccionarios multilingües en todas sus clases. Se les asignan diccionarios multilingües a los alumnos que son recién llegados o que tienen un vocabulario muy limitado en inglés. El programa de desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés) busca desarrollar la fluidez en el idioma inglés, reforzar los autos conceptos positivos, proporcionar una oportunidad equitativa para el logro académico y promover el entendimiento intercultural. El personal bilingüe ayuda a los padres de familia, alumnos y maestros con servicios de traducción.

Los servicios de educación especial están disponibles a los niños de edad escolar con discapacidades identificadas. La elegibilidad para estos servicios se determina por el equipo del plan individual de educación (IEP, por sus siglas en inglés) en cumplimiento de las leyes estatales y federales existentes. Estos servicios incluyen instrucción suplementaria de parte de un especialista de recursos, patólogo del habla y/o un maestro certificado en educación física adaptada. Los maestros de educación física trabajan en conjunto con los maestros de educación regular para asegurar que los alumnos se estén desempeñando lo mejor posible.

## Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$35,094	\$41,988
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$63,873	\$68,649
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$83,450	\$87,156
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$107,405	\$109,026
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$109,413	\$112,489
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$0	\$113,872
Sueldo de un superintendente	\$182,000	\$181,890
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	30.3	42.5
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	4.4	5.5

## IX. Rendimiento de los alumnos

### Programa de exámenes y reportes estandarizados

El programa de exámenes y reportes estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés) consiste de varios elementos claves que incluyen las pruebas de las normas académicas de California (CST, por sus siglas en inglés), la prueba de evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés) y la prueba de evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Los CST indican el progreso de los alumnos en relación con las normas estatales del contenido. Las CST incluyen artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencias del quinto año, octavo año y noveno a onceavo año, e historia-ciencias sociales en octavo año y de décimo a onceavo año. La CAPA incluye ELA, matemáticas de segundo a undécimo año y ciencias para quinto año, octavo año y décimo año. La CAPA se proporciona a los alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuya discapacidad no los permite participar en las CST, aun si se realizan adaptaciones o modificaciones, o en la CMA con adaptaciones. La CMA incluye ELA desde tercer año hasta octavo año y ciencias en quinto año, y es una evaluación alternativa que se basa en las normas modificadas de rendimiento. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades no los permiten lograr competencia de nivel escolar en una evaluación de las normas del contenido académico de California, tenga o no adaptaciones. Las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del programa STAR correspondientes a cada año y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web titulada resultados del programa de exámenes y reportes estandarizados, STAR, por sus siglas en inglés del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Se puede encontrar información sobre el Programa STAR en la guía explicación para el público sobre los resultados del resumen del programa STAR del año 2009) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf>.

*Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

### Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan las normas estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Inglés-artes lingüísticas	40	40	40	34	39	39	46	50	52
Matemáticas	26	31	31	33	43	43	43	46	48
Ciencias	40	46	46	35	44	44	46	50	54
Historia y ciencias sociales	28	27	27	19	28	28	36	41	44

### Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan las normas estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA				
Todos los alumnos en la escuela				
Hombre	34	30	47	27
Mujer	45	32	45	28
Afroamericanos	37	25	40	26
Nativos americanos o nativos de Alaska	*	*	*	*
Asiáticos	*	*	*	*
Filipinos	43	48	57	36
Hispanos o latinos	39	31	44	25
De las Islas del Pacífico				
Blancos	55	37	69	40
Dos o más razas	55	41	36	36
De escasos recursos económicos	38	29	43	24
Estudiantes de inglés como segunda lengua	6	9	16	7
Alumnos con discapacidades	5	2	11	6
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	47	35	*	*

### Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2009-10)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada examen de aptitud física del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pfi/>.  
*Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

Año escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
7	24.7	29.0	16.0

## X. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2007	2008	2009
Estatal	4	4	3
Escuelas similares	9	8	4

### Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios en curso en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. *Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente significativo.*

Grupo	Cambio real en el API		
	2007-08	2008-09	2009-10
Todos los alumnos de la escuela	11	-28	15
Afroamericanos	-10	-11	44
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	17	-27	15
De las Islas del Pacífico			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	19	-30	25
Estudiantes del inglés	30	-52	22
Alumnos con discapacidades			

## Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2010

Esta tabla presenta el aumento API, por grupo estudiantil, a nivel escolar, LEA, y estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2010		
	Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	705	726	767
Afroamericanos	688	675	686
Nativos americanos o nativos de Alaska			728
Asiáticos		862	890
Filipinos		820	851
Hispanos o latinos	698	723	715
De las Islas del Pacífico			753
Blancos		795	838
Dos o más razas		751	808
De escasos recursos económicos	692	709	712
Estudiantes del inglés	637	689	692
Alumnos con discapacidades	421	569	580

### Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

### Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2009-10)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	N/A	N/A

### Programa de intervención federal (año escolar 2010-11)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Si están en PI	Si están en PI
Primer año del PI	2003-2004	2004-2005
Año en el PI	Año 5	Año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	21
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	75.0

## **XI. Planificación y calendario instructivo**

### **Desarrollo profesional**

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

---

Los maestros se reúnen frecuentemente con maestros del mismo nivel de año y con los otros niveles para planear y hablar sobre lo que están haciendo y cómo pueden coordinar su enseñanza. Al fin del año escolar se lleva a cabo un sondeo de maestros en el que orienta el desarrollo profesional y las decisiones de selección de capacitación a nivel local. El desarrollo profesional específico es diseñado por el sitio y está basado en las normas académicas de contenido, las normas estatales de la profesión de maestro y las practicas basadas en investigación.

Los departamentos de servicios de servicios educativos, educación especial, estudiantes del inglés, evaluación y responsabilidad estudiantil, y capacitación profesional y de personal participan en el planeamiento e implementación de actividades de desarrollo de personal a nivel de distrito. Durante el año escolar se ofrecen cursos los sábados y por las tardes en los días de semana.

Durante el verano se ofrecen talleres de capacitación en materias de contenido académico específico tales como SIOP, maestros líderes, artes lingüísticas del inglés, talleres de matemáticas, desembalando normas, y programas de intervención. La capacitación de la administración se enfoca en la construcción de equipos y el manejo de recursos.

La asistencia a conferencias, convenciones, reuniones de capacitación y la colaboración del personal docente ofrecen oportunidades para el desarrollo profesional. Los maestros observan a otros profesionales y participan en capacitación entre compañeros y trabajan con mentores y colegas del mismo nivel de año y de departamentos.